

États financiers consolidés

**UNIVERSITÉ LAURENTIENNE  
DE SUDBURY**

Exercice terminé le 30 avril 2011



KPMG s.r.l.  
Comptables agréés  
Claridge Executive Centre  
144, rue Pine BP 700  
Sudbury ON P3E 4R6

Téléphone (705) 675-8500  
Télécopieur (705) 675-7586  
In Watts (1-800) 461-3551  
Internet www.kpmg.ca

## RAPPORT DES VÉRIFICATEURS INDÉPENDANTS

Rapport aux administrateurs de l'Université Laurentienne de Sudbury

Nous avons effectué la vérification des états financiers consolidés ci-joints de l'**Université Laurentienne de Sudbury** qui comprends le bilan consolidé au 30 avril 2011, et les états des résultats consolidé et de l'évolution de l'actif net consolidé et des flux de trésorerie consolidé pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes, qui comprennent un sommaire des principales conventions comptables et d'autres informations explicatives.

### *Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### *Responsabilité des vérificateurs*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés sur la base de notre vérification. Nous avons effectué notre vérification selon les normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons la vérification de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Une vérification implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève de notre jugement, et notamment de notre évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, nous prenons en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures de vérification appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Une vérification comporte également l'appréciation du caractère approprié des conventions comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion de vérification.

### *Opinion*

À notre avis, ces états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Université Laurentienne de Sudbury au 30 avril 2011, ainsi que de ses résultats d'exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada.

  
KPMG s.r.l.

Comptables agréés, experts-comptables autorisés

Le 13 octobre 2011

Sudbury, Canada

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Bilan consolidé

Au 30 avril 2011, avec les chiffres correspondants de 2010  
(en milliers de dollars)

	2011	2010
<b>Actif</b>		
Actif à court terme :		
Encaisse et placements à court terme (note 2)	20 084 \$	30 957
Débiteurs	19 295	14 434
Autres	645	666
	<hr/>	<hr/>
	40 024	46 057
Placements (note 2)	35 439	32 107
Reporté au titre du Régime à prestations constituées (note 3)	–	99
Immobilisations (note 4)	135 810	128 421
	<hr/>	<hr/>
	211 273 \$	206 684
<b>Passif, apports reportés et actif net</b>		
Passif à court terme :		
Prêt à court terme (note 5)	1 903 \$	18 261
Créditeurs et charges à payer	18 100	19 671
Indemnités de vacances à payer	1 392	1 355
Revenus reportés	1 695	1 851
Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an (note 6)	820	518
	<hr/>	<hr/>
	23 910	41 656
Passif à long terme :		
Programme de retraite anticipée volontaire (note 7)	1 870	1 551
Dette à long terme (note 6)	43 539	24 672
Échanges de taux d'intérêt (notes 1(h) et 6)	2 970	1 671
Avantages sociaux futurs (notes 1(d) et 3)	10 581	6 148
	<hr/>	<hr/>
	58 960	34 042
Apports reportés (note 8) :		
Apports reportés	20 322	20 614
Apports reportés afférents aux immobilisations	74 043	71 631
	<hr/>	<hr/>
	94 365	92 245
Actif net	34 038	38 741
Engagements et éventualités (note 12)		
Evènement postérieur à la date du bilan (note 1(d))		
	<hr/>	<hr/>
	211 273 \$	206 684

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

Au nom du Conseil :

\_\_\_\_\_, administrateur

\_\_\_\_\_, administrateur

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

État des résultats consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2011, avec les chiffres correspondants de 2010  
(en milliers de dollars)

	2011	2010
Revenus :		
Subventions gouvernementales et contrats	70 463 \$	69 678
Frais de scolarité	34 569	31 326
Ventes et services	12 203	10 838
Revenus de placements	2 160	1 183
Subventions de recherche et contrats	18 558	18 986
Autres subventions et revenus (note 14)	16 679	12 599
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	3 602	3 059
	<u>158 234</u>	<u>147 669</u>
Dépenses :		
Salaires et avantages sociaux	110 156	105 673
Coûts de fonctionnement	14 567	13 061
Recherche	10 120	10 026
Bourses	12 390	10 523
Frais d'occupation	7 599	7 062
Coûts des ventes et services des activités auxiliaires	2 714	2 513
Changement de la juste valeur des échanges de taux d'intérêt	1 299	(1 816)
Amortissement d'immobilisations	6 231	6 455
	<u>165 076</u>	<u>153 497</u>
<b>Insuffisance des revenus sur les dépenses</b>	<b>(6 842) \$</b>	<b>(5 828)</b>

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

État de l'évolution de l'actif net consolidé

Exercice terminé le 30 avril 2011, avec les chiffres correspondants de 2010  
(en milliers de dollars)

	Non affecté fonction- nement	Vacances et avantages sociaux futurs	Échanges de taux d'intérêt	Affecté à l'interne (note 9)	Investis en immobilisations (note 10)	Fonds de dotation	Total 2011	Total 2010
Actif net (insuffisance) au début de l'exercice	(8 242) \$	(7 503)	(1 671)	8 895	15 177	32 085	38 741	38 219 \$
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	(769)	(4 470)	–	1 026	(2 629)	–	(6 842)	(5 828)
Virement pour transactions immobilières (note 10)	(3 561)	–	–	–	3 561	–	–	–
Apports reçus affectés à titre de dotation	–	–	–	–	–	2 139	2 139	6 350
Changement de la juste valeur des échanges de taux d'intérêt	1 299	–	(1 299)	–	–	–	–	–
<b>Actif net (insuffisance) à la clôture de l'exercice</b>	<b>(11 273) \$</b>	<b>(11 973)</b>	<b>(2 970)</b>	<b>9 921</b>	<b>16 109</b>	<b>34 224</b>	<b>34 038</b>	<b>38 741 \$</b>

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

État des flux de trésorerie consolidé

Exercice terminé le 30 avril 2011, avec les chiffres correspondants de 2010  
(en milliers de dollars)

	2011	2010
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement :		
Insuffisance des revenus sur les dépenses	(6 842) \$	(5 828)
Ajustements :		
Amortissement d'immobilisations	6 231	6 455
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(3 602)	(3 059)
Changement des coûts accumulés du programme de retraite anticipée	319	(712)
Changement au reporté au titre du Régime à prestations constituées	3 943	2 025
Augmentation des avantages sociaux futurs (note 1(d))	589	267
Échanges de taux d'intérêt (note 1(h))	1 299	(1 816)
	1 937	(2 668)
Variation du fonds de roulement hors trésorerie (note 13)	(6 530)	(1 062)
	(4 593)	(3 730)
Flux de trésorerie liés aux activités de financement :		
Acquisition d'immobilisations	(13 620)	(19 418)
Changement dans les apports reportés	(292)	1 301
Apports reportés afférents aux immobilisations	6 014	7 166
Remboursement de la dette à long terme	(631)	(486)
Dette à long terme obtenu	19 800	—
Diminution du prêt à court terme	(16 358)	(2)
	(5 087)	(11 439)
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement :		
Changements dans les investissements	(3 332)	(9 080)
Augmentation dans les fonds de dotation	1 483	2 449
Gain sur les investissements des fonds de dotation	656	3 901
	(1 193)	(2 730)
<b>Diminution nette de l'encaisse et placements à court terme</b>	<b>(10 873)</b>	<b>(17 899)</b>
Solde de l'encaisse et placements à court terme au début de l'exercice	30 957	48 856
<b>Solde de l'encaisse et placements à court terme à la clôture de l'exercice</b>	<b>20 084 \$</b>	<b>30 957</b>
Renseignements supplémentaires :		
Intérêt payé	1 741 \$	1 449
Intérêt reçu	(226)	(149)

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2011

---

L'Université est constituée par une loi spéciale adoptée selon le régime des lois de l'Ontario.

## 1. Résumé des principales conventions comptables :

### (a) Constatation des revenus :

L'Université applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les principes de cette méthode sont les suivants :

Les apports non affectés sont constatés à titre de revenus lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et la réception finale du montant est raisonnablement assuré. Les apports affectés aux charges d'exercices futurs sont reportés et constatés à titre de revenus au cours de l'exercice où les dépenses correspondantes sont constatées.

Les apports affectés à des restrictions externes pour des buts autres que la dotation sont reportés et constatés à titre de revenus au cours de l'exercice où les dépenses correspondantes seront constatées.

Les apports affectés à l'achat d'immobilisations sont reportés et constatés à titre de revenus selon la même méthode que celle suivie pour l'amortissement des immobilisations correspondantes.

Les dotations et les revenus (pertes) de placement correspondants sont constatés à titre d'augmentation directe des actifs nets au cours de l'exercice en utilisant la méthode de comptabilité d'exercice.

Les droits de scolarité sont constatés à titre de revenus au cours de l'exercice où les cours et séminaires correspondantes prennent lieu.

### (b) Placements :

Les placements sont investis largement dans des fonds communs et sont comptabilisés à leur juste valeur marchande.

Les revenus / pertes provenant des placements faits grâce à des dotations sont affectés au compte de bourses correspondantes et au solde du fonds de dotation. Les revenus / pertes provenant des placements hors dotation sont affectés au solde du fonds hors dotation correspondant proportionnellement à leur solde moyen annuel pondéré.

### (c) Immobilisations :

Les immobilisations acquises sont comptabilisées au coût. Les immobilisations reçus sous forme d'apport sont constatés à leur juste valeur à la date de l'apport. L'amortissement des immobilisations est calculé selon la méthode d'allocation linéaire basée sur leur vie utile estimée, qui est :

---

Bâtiments	40 ans
Matériel et mobilier	7 ans
Amélioration des sites	15 ans

---

L'amortissement des projets de construction en cours se fera lorsque le projet est terminé et les installations sont utilisées.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2011

---

## 1. Résumé des principales conventions comptables (suite) :

### (d) Avantages sociaux futurs :

L'Université maintient un régime de retraite à cotisations déterminées auquel elle verse un montant fixe pour chacun de ses employés et qui est assorti de prestations déterminées minimales garanties. Tous les employés de l'Université et des établissements fédérés qui participent au régime sont admissibles au plan dès leur entrée en fonction chez l'un de ces employeurs. Les prestations reposent sur les années de service et le salaire moyen final.

Le 1<sup>er</sup> juillet 2011, l'Université Laurentienne a enregistré son Régime de retraite qui comporte maintenant deux parties. La partie A continue à fournir un Régime de retraite à cotisations déterminées assorti de prestations déterminées minimales garanties. La partie B est un Régime à prestations déterminées pour certains groupes d'employés de l'Université et concerne le service postérieur au 1<sup>er</sup> juillet 2011.

L'Université commandite un régime d'assurance-santé à prestations déterminées pour à peu près tous ses retraités et ses employés.

Avant l'âge normal de la retraite, les membres du corps professoral peuvent souscrire au programme de retraite anticipée volontaire; les avantages sociaux reposent alors sur l'ancienneté et un plafond est fixé quant aux gains moyens de fin de carrière.

L'Université a approuvé un plan complémentaire pour les employés afin de leur fournir des prestations complètes si les limitations de l'Agence du revenu du Canada n'ont pas été imposées.

L'Université accumule ses obligations au titre des régimes à prestations déterminées à mesure que les employés rendent les services nécessaires pour gagner leur pension et d'autres avantages de retraite. L'évaluation actuarielle des obligations au titre des prestations constituées relatives aux prestations de retraite et d'autres avantages de retraite est effectuée selon la méthode de la répartition des prestations au prorata des services (qui incorpore la meilleure estimation de la direction concernant l'évolution future des niveaux de salaire, la croissance des coûts, l'âge des employés au moment de la retraite et d'autres facteurs actuariels). L'évaluation actuarielle la plus récente des régimes de retraite en ce qui concerne le financement s'appliquait à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2010 et la prochaine s'appliquera à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2011.

Les gains actuariels (pertes actuarielles) résultent de l'écart entre le rendement réel des actifs des régimes au cours d'une période et le rendement prévu des actifs des régimes pendant cette même période. Pour les besoins du calcul du taux de rendement prévu des actifs des régimes, ces actifs sont évalués à leur juste valeur. Les gains actuariels (pertes actuarielles) sur l'obligation au titre des prestations constituées résultent de l'écart entre l'expérience réelle et escomptée et des modifications apportées aux hypothèses actuarielles utilisées pour déterminer l'obligation au titre des prestations constituées. L'excédent du gain actuariel cumulé net (de la perte actuarielle cumulée nette) sur 10 % du plus élevé de l'obligation au titre des prestations cumulées constituées ou de la juste valeur des actifs des régimes connexes est amorti sur la durée résiduelle moyenne d'activité des salariés actifs de 10,8 années.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2011

---

## 1. Résumé des principales conventions comptables (suite) :

### (e) Actif net affecté à l'interne :

L'Université réserve certaines portions de l'actif net de fonctionnement à des utilisations futures spécifiques. Lorsque les dépenses correspondantes sont encourues, elles sont comptabilisées au fonctionnement et le solde de l'actif net affecté à l'interne est réduit en conséquence avec un transfert à l'actif net non affecté - fonctionnement.

### (f) Entités apparentées et base de présentation :

#### MIRARCO

Les états financiers consolidés comprennent les actifs, passifs, revenus et dépenses de la Société de recherche appliquée en innovation minière et de réhabilitation (« MIRARCo ») qui est une entité à contrôle exclusive.

#### École de médecine du Nord de l'Ontario

L'École de médecine du Nord de l'Ontario a été créée pour fournir une éducation médicale dans le Nord de l'Ontario. Bien que l'Université, en conjonction avec l'Université Lakehead, les seuls membres de l'École ayant droit de vote, exerce une influence notable auprès de l'École, l'Université n'a aucune participation économique dans celle-ci : c'est-à-dire, l'Université ne revendique aucun actif de l'École pendant sa durée de vie utile et n'est pas non plus responsable absolument ou éventuellement des obligations de l'École. Par conséquent, les opérations de l'École ne sont pas incluses dans ces états financiers consolidés.

#### Observatoire de neutrinos de Sudbury

L'Observatoire de neutrinos de Sudbury (ONS) a été créé le 2 décembre 1997 comme une entreprise en participation de l'Université et trois autres universités canadiennes pour exécuter de la recherche en physique subatomique. La quote-part de l'Université des actifs, des passifs, des revenus et des dépenses de l'entité jusqu'au 31 mars 2010 est incluse dans ces états financiers consolidés. Les états financiers pour 2011 ne sont pas disponibles, par conséquent, les soldes et les opérations seront inclus à l'avenir.

#### SNOLAB

SNOLAB est un projet de recherche dont l'objectif principal consiste à construire, à exploiter et à mettre hors service une installation internationale de sciences souterraines connue sous l'acronyme SNOLAB. En vertu d'une entente convenue, l'actif et le passif du projet seront divisés entre les établissements membres du projet à l'image de l'ONS décrit plus haut. La quote-part de l'Université des actifs, des passifs, des revenus et des dépenses de l'entité jusqu'au 31 mars 2010 est incluse dans ces états financiers consolidés. Les états financiers pour 2011 ne sont pas disponibles, par conséquent, les soldes et les opérations seront inclus à l'avenir.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2011

---

## 1. Résumé des principales conventions comptables (suite) :

### (f) Entités apparentées et base de présentation (suite) :

#### Centre d'excellence en innovation minière (CEMI)

Le Centre d'excellence en innovation minière (CEMI) a été créé le 23 avril 2007 en vue de faire progresser les études, la recherche et l'innovation. L'Université a versé 10 000 000 \$ provenant du gouvernement provincial afin de mettre sur pied et de financer ce centre dès sa création.

Le solde de 4 500 000 \$ à payer au CEMI est inclus dans les comptes à payer. L'Université ne revendique aucun actif du CEMI pendant sa durée de vie utile et n'est pas non plus responsable absolument ou éventuellement des obligations de ce centre. Par conséquent, les opérations du CEMI ne sont pas incluses dans ces états financiers consolidés.

### (g) Instruments financiers :

L'Université comptabilise ses actifs et passifs financiers selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Les instruments financiers sont classés dans l'une des cinq catégories suivantes: détenus à des fins de transaction; détenus jusqu'à l'échéance; prêts et créances; actifs financiers disponible à la vente; autres passifs financiers. Tous les instruments financiers, y compris les instruments dérivés, sont inscrits au bilan à leur juste valeur, sauf les prêts et créances, les placements détenus jusqu'à échéance et les autres passifs financiers, qui sont évalués au coût amorti. Les actifs détenus à des fins de transaction sont évalués à leur juste valeur et les variations de celle-ci sont constatées dans l'état consolidé des résultats d'exploitation.

L'Université continue de divulguer les renseignements conformément à l'article 3861 du manuel de l'ICCA – Instruments financiers.

### (h) Échanges de taux d'intérêt :

L'Université participe à des ententes d'échange de taux d'intérêt qui servent à la gestion des risques du marché provoqués par leur fluctuation. L'Université a pour politique de ne pas utiliser des instruments financiers dérivés à des fins de transactions spéculatives ou de commerce de valeurs mobilières.

L'Université n'a pas officiellement endossé ces ententes et l'exposé récapitulatif du fonctionnement indique la variation de la valeur nette des échanges de taux.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2011

---

## 1. Résumé des principales conventions comptables (suite) :

### (i) Utilisation d'estimations :

La préparation d'états financiers conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada exige de la direction qu'elle fasse des estimations et qu'elle pose des hypothèses susceptibles d'avoir une incidence sur la valeur comptable de l'actif et du passif et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que sur les montants inscrits au titre des revenus et des dépenses de la période de présentation de l'information financière. Les éléments importants, qui sont sujets à ces estimations et hypothèses incluent la valeur comptable des immobilisations, l'évaluation du Régime à prestations constituées et des avantages sociaux futurs et la provision pour moins-value des comptes à recevoir. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations. Ces estimations sont revues périodiquement et si des ajustements s'imposent, ceux-ci sont portés aux résultats de l'exercice au cours duquel ils deviennent connus.

### (j) Dépréciation d'actifs à long terme :

Les actifs à long terme, incluant les immobilisations corporelles sujet à l'amortissement, sont soumis à un test de recouvrabilité lorsque des événements ou des changements de situation indiquent que leur valeur comptable pourrait ne pas être recouvrable. La recouvrabilité est mesurée en comparant la valeur comptable de l'actif à l'estimation au total des flux de trésorerie non actualisés qui résulteront vraisemblablement de l'utilisation et de la sortie éventuelle de l'actif. Si la valeur comptable de l'actif excède le total de l'estimation des flux de trésorerie non actualisés, une perte de valeur doit être constatée au montant par lequel la valeur comptable de l'actif excède sa juste valeur. .

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2011

## 2. Placements (en milliers de dollars) :

Encaisse et placements à court terme	2011	2010
Encaisse	18 804 \$	29 764
Placements à court terme	1 280	1 193
	20 084 \$	30 957

  

Placements	2011	2010
Fonds communs :		
Actions	18 052 \$	16 704
Obligations	17 352	15 297
Obligations d'état et certificats de placement garanti	35	106
	35 439 \$	32 107

Les placements à long terme ont traités aux fonds de dotation et à certains programmes de recherche.

## 3. Avantages sociaux futurs :

En ce qui concerne les dépenses médicales, l'Université remet annuellement aux employés retraités une somme fixe à condition qu'ils répondent à certaines conditions. L'obligation indiquée dans ces états financiers consolidés repose sur le calcul actuariel des futures obligations liées à ces prestations.

L'Université maintient un régime de retraite à cotisations déterminées assorti de prestations déterminées minimales garanties. Le rapport actuariel au 1<sup>er</sup> juillet 2010 indique que la partie des prestations déterminées garanties du régime de retraite enregistre un passif non financé évalué sur une base de permanence qui s'élève à environ 31 millions de dollars.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2011

### 3. Avantages sociaux futurs (suite) :

Le rapprochement de la situation de capitalisation du régime à prestations déterminées et des montants enregistrés dans les états financiers est le suivant :

<b>Actif</b> (en milliers de dollars)	Régime de retraite	
	2011	2010
Obligation - prestations de retraite	\$ -	(270 625)
Juste valeur de l'actif du régime	-	234 403
Situation financée - déficit du régime	-	(36 222)
Solde des montants non amortis	-	36 321
Reporté au titre du Régime à prestations constituées	\$ -	99

<b>Passif</b> (en milliers de dollars)	Régime de retraite 2011	Obligation au titre des prestations postérieures à l'emploi		Régime de retraite complémentaire		Total 2011	Total 2010
		2011	2010	2011	2010		
Obligation - prestations de retraite	(289 094)	\$ (6 463)	(6 035)	(4 358)	(4 066)	(299 915)	(10 101)
Juste valeur de l'actif du régime	255 879	1 236	1 190	-	-	257 115	1 190
Situation financée - déficit du régime	(33 215)	(5 227)	(4 845)	(4 358)	(4 066)	(42 800)	(8 911)
Solde des montants non amortis	29 371	1 240	1 273	1 608	1 490	32 219	2 763
Passif au titre des prestations constituées	(3 844)	\$ (3 987)	(3 572)	(2 750)	(2 576)	(10 581)	(6 148)

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2011

### 3. Avantages sociaux futurs (suite) :

Les hypothèses significatives utilisées sont les suivantes (moyenne pondérée) :

	Régime de prestations de retraite et Régime de retraite complémentaire		Prestations postérieures à l'emploi	
	2011	2010	2011	2010
Taux d'actualisation	5,4%	5,5%	5,4%	5,5%
Taux de croissance de la rémunération	3,5%	3,5%	–	–
Taux de rendement prévu des actifs des régimes, à long terme	6,5%	7,0%	5,0%	5,0%
Taux tendanciel touchant les coûts liés aux soins de santé	–	–	3,0%	3,0%
Taux d'inflation	2,0%	2,0%	–	–

Les montants en espèces totaux inscrits comme dépenses pour les avantages sociaux futurs en 2011 étaient environ 418,000 \$ (2010 - 267 000 \$) et les cotisations de l'employeur au régime à prestations déterminées étaient 175 000 \$ (2010 - 156 000 \$).

Les cotisations de l'employeur pour le régime de retraite à cotisations déterminées s'élèvent à environ 7 832 000 \$ (2010 - 7 326 000 \$).

### 4. Immobilisations (en milliers de dollars) :

	2011		2010	
	Coût	Amortissement cumulé	Coût	Amortissement cumulé
Bâtiments	186 487 \$	59 946 \$	175 020 \$	56 844 \$
Matériel et mobilier	91 187	84 237	89 034	81 343
Terrains et amélioration des sites	9 635	7 316	9 635	7 081
	287 309	151 499	273 689	145 268
Amortissement cumulé	151 499		145 268	
	135 810 \$		128 421 \$	

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2011

## 5. Prêt à court terme :

Le prêt à court terme représente un prêt non garanti de la banque TD Canada Trust pour le centre de loisirs des étudiants, avec un taux d'intérêt flottant de 1,2% au 30 avril 2011.

En 2010, les prêts à court terme d'Infrastructure Ontario et de TD Canada Trust pour l'École des sciences de l'éducation et le centre de loisirs pour la population étudiante étaient assortis d'un intérêt de 0,74 % et 1,35 % respectivement.

## 6. Dette à long terme (en milliers de dollars) :

	2011	2010
Banque de Montréal	3 220 \$	3 379
Banque Royale du Canada	16 187	–
Banque Royale du Canada	3 500	–
TD Canada Trust	13 689	13 952
TD Canada Trust	7 763	7 859
	44 359	25 190
Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an	820	518
	43 539 \$	24 672

Aux fins du financement des diverses résidences et la construction de l'École des sciences de l'éducation et d'un centre de loisirs pour la population étudiante, des facilités de crédit à taux variables ont été offertes en ce qui concerne les dettes susmentionnées dont les valeurs nominales principales se chiffraient à 4 116 000 \$, 16 300 000 \$, 3 500 000 \$, 14 800 000 \$ et à 8 000 000 \$. Les taux d'intérêt, rajustés mensuellement, s'élevaient à 1,20 % au 30 avril 2011.

L'Université a conclu des ententes provisoires de taux d'intérêt en raison de la volatilité de ceux-ci. L'Université a converti un titre obligatoire à taux d'intérêt variable en une dette à taux fixe de 5,14 %, 3,90%, 4,70 % et de 4,74%. Les ententes seront en vigueur jusqu'à l'échéance de la dette en 2024, 2040, 2042, 2036 et 2043 respectivement.

Les paiements du capital sont estimés comme suit :

2012	820 \$
2013	1 033
2014	1 260
2015	1 318
2016	1 379
Par la suite	38 549
	44 359 \$

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2011

## 7. Programme de retraite anticipée volontaire :

L'Université offre un programme de retraite anticipée volontaire au corps professoral de l'Université. Le passif futur de ce programme a fait l'objet d'un calcul actuariel sur lequel cette provision repose.

La note 3 énumère les hypothèses significatives utilisées. Aucun actif de régime n'est en place pour ce programme.

	2011	2010
Solde au début de l'exercice	1 551 \$	2 263
Coûts des intérêts	69	144
Prestations versées	(590)	(806)
Pertes (gains) actuarielles	840	(50)
Solde à la clôture de l'exercice	1 870 \$	1 551

## 8. Apports reportés (en milliers de dollars) :

### (a) Apports reportés :

Les apports reportés représentent les apports externes assujettis à des restrictions pour lesquels les dépenses de recherche et de fiducie seront dépensées dans les années futures. L'évolution des apports reportés est la suivante :

	2011	2010
Solde au début de l'exercice	20 614 \$	19 313
Plus apports reçus durant l'exercice	21 299	23 708
Moins montants reconnus comme revenus	(21 591)	(22 407)
Solde à la clôture de l'exercice	20 322 \$	20 614

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2011

## 8. Apports reportés (en milliers de dollars) (suite) :

### (b) Apports reportés afférents aux immobilisations :

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent la somme non amortie et non dépensée des dons et subventions reçues pour l'achat des immobilisations. L'évolution des apports reportés afférents aux immobilisations est la suivante :

	2011	2010
Non dépensé :		
Solde au début de l'exercice	3 137 \$	13 637
Plus apports reçus durant l'année	6 014	7 166
Moins les sommes utilisées	(7 460)	(17 666)
Solde à la clôture de l'exercice	1 691	3 137
Non amorti :		
Solde au début de l'exercice	68 494	53 887
Plus apports utilisés durant l'année	7 460	17 666
Moins montant amorti aux produits	(3 602)	(3 059)
Solde à la clôture de l'exercice	72 352	68 494
Total des apports reportés en immobilisations non dépensées et non amorties	74 043 \$	71 631

## 9. Actif net affecté à l'interne (en milliers de dollars) :

	2011	2010
Observatoire de neutrinos de Sudbury	94 \$	250
Fonds en fiducie des unités	3 732	2 517
Fonds de bourses	202	166
Fonds de recherches des unités et filiales	3 524	3 620
Reports des unités	2 978	2 334
Commandes non exécutées	509	734
Fonds d'auto-assurance	275	275
Réserve pour retraites anticipées	(1 870)	(1 551)
Auxiliaires	984	429
Réserve pour remplacement	181	181
Prévisions pour obligations du régime de retraite	-	99
Futures prévisions budgétaires	1 000	-
Fonds d'immobilisation non dépensés (dépensés)	(1 688)	(159)
	9 921 \$	8 895

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2011

## 10. Actif net investi en immobilisations (en milliers de dollars) :

L'investissement en immobilisations est calculé de la façon suivante :

	2011	2010
Immobilisations	135 810 \$	128 421
Moins sommes financées par :		
Dette à long terme	(44 359)	(25 190)
Financement interne (note 11)	(1 087)	(1 299)
Prêt à court terme	(1 903)	(18 261)
Apports non amortis reportés afférents aux immobilisations	(72 352)	(68 494)
	16 109 \$	15 177

L'évolution nette des actifs nets investis en immobilisations est calculée comme suit :

Remboursement des dettes à long terme	631 \$	486
Remboursement des dettes à court terme	59	39
Remboursement du financement interne	352	305
Immobilisations financées par les opérations	2 519	1 715
	3 561 \$	2 545

## 11. Financement interne (en milliers de dollars) :

Le détail des activités du financement interne aux fins des immobilisations est le suivant :

	30 avril 2010	Ajouts	Remboursement	30 avril 2011
Installations de chauffage	151 \$	–	(52)	99
Amélioration du rendement énergétique	930	–	(120)	810
Système téléphonique et photocopieuse	218	140	(180)	178
	1 299 \$	140	(352)	1 087

Les prêts internes rapportent des intérêts à taux variable égal au rendement des investissements à court terme et doivent être remboursés sur une période de cinq à dix ans.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2011

## 12. Engagements et éventualités :

- (a) L'Université a accès à une marge de crédit non garantie s'élevant à 2 000 000 \$. Son taux d'intérêt est celui de la Banque Royale moins 0,50 %. Au 30 avril 2011, l'Université n'avait pas puisé dans cette marge de crédit.
- (b) L'Université a accepté de participer à un échange réciproque de risques d'assurance en association avec quarante autres universités canadiennes. Cette coopérative d'auto-assurance comprend une entente contractuelle permettant aux universités membres de partager les risques d'assurance des biens et de la responsabilité civile.
- (c) L'Université s'est engagé par contrat à faire construire le Centre d'études sur les lacs. Le coût total du projet s'élève à 20 000 000 \$ et au 30 avril 2011, l'Université avait dépensé 17 059 000 \$.
- (d) L'Université a conclu un contrat pour construire une résidence de 236 lits. Le coût total du projet est estimé à 20 581 000 \$, et au 30 avril 2011, elle avait dépensé 4 835 000 \$. La construction devrait se terminer en 2012 et est financée par des avances sur un prêt à long terme dont le remboursement commencera quand le projet sera terminé.
- (e) Lors de l'assemblée du 30 août 2011, le Conseil des gouverneurs de l'Université Laurentienne a approuvé le projet d'immobilisations de l'École architecture d'un montant de 41 000 000 \$. Jusqu'à présent, on a réussi à recueillir 36 000 000 \$ et l'Université a présenté une demande pour l'obtention des 5 000 000 \$ nécessaires au financement intégral du projet. Même s'il n'y a aucun engagement financier envers le projet, l'Équipe de conception architecturale a été choisie et l'Université mettra la dernière main à l'entente avec l'architecte pendant l'automne 2011.
- (f) L'Université est actuellement aux prises avec des questions juridiques et litigieuses dont le dénouement est encore inconnu. La perte, s'il y a lieu, causée par ces éventualités sera justifiée dans les périodes au cours desquelles ces questions seront résolues. L'administration est toutefois d'avis que ces questions sont atténuées par une couverture adéquate.

## 13. Variation du fonds de roulement hors trésorerie (en milliers de dollars) :

	2011	2010
Entrées (sorties) de fonds liées aux activités de fonctionnement :		
Débiteurs	(4 861) \$	263
Autres actifs	21	(218)
Créditeurs et charges à payer	(1 571)	(662)
Indemnités de vacances à payer	37	17
Revenus reportés	(156)	(462)
	(6 530) \$	(1 062)

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2011

## 14. Autres subventions et revenus (en milliers de dollars) :

Le détail des autres frais et revenus est le suivant :

	2011	2010
Frais de scolarité pour étudiants parrainés	4 354 \$	3 057
Frais accessoires et autres frais	5 372	4 987
Frais d'administration :		
Établissements fédérés	628	482
Services auxiliaires	1 137	884
Frais généraux des contrats de recherche et des comptes de fiducie	628	478
Bourses et apports des comptes de fiducie	4 560	2 711
	16 679 \$	12 599

## 15. Juste valeur des éléments d'actif et de passif :

La valeur comptable de l'encaisse et placements à court terme, des comptes à recevoir, du prêt à court terme, des comptes fournisseurs et des charges à payer, ainsi que des paies de vacances, approche de la juste valeur à cause de leur période relativement courte d'exigibilité ou parce qu'ils sont recevables ou payables sur demande.

Les renseignements concernant les placements à long terme figurent à la note 2; la juste valeur s'approche de la valeur comptable.

La juste valeur des échanges de taux d'intérêt et la dette à long terme connexe s'approchent de leur valeur comptable.

L'Université est exposée aux risques du marché, à savoir les devises et les prix, mais cette exposition n'a pas de conséquences importantes pour elle.

## 16. Initiatives liées au Projet pilote touchant la première génération :

Pour la période allant du 1<sup>er</sup> mai 2010 au 30 avril 2011, les états financiers de l'Université indiquent des dépenses totalisant 131 330 \$ pour la mise en œuvre d'initiatives liées au Projet pilote touchant la première génération. L'objectif du projet est la sensibilisation aux avantages de l'enseignement postsecondaire dispensé aux étudiants de la première génération et l'amélioration des taux de participation, de rétention et d'obtention de diplôme chez ceux-ci.

## 17. Chiffres comparatifs :

Certains chiffres correspondants de 2010 ont été reclassés afin de concorder avec la présentation adoptée en 2011.